

# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खंड 1

PART I—Section 1

प्रधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 303] नई दिल्ली, बुध्स्पतिवार, दिसम्बर 12, 1974/अग्रहायण 21, 1896

No. 303] NEW DELHI, THURSDAY, DECEMBER 12, 1974/AGRAHAYANA 21, 1896

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 12th December 1974

SUBJECT.—Terms and conditions for licensing public sector and private sector imports under the Dutch General Purpose Credit, 1974-75.

No. 188-ITC(PN)/74.—The terms and conditions governing the issuance of import licences financed under the Dutch General Purpose Credit, 1974-75, as given in Appendices I & II to this Public Notice are notified, for information.

APPENDIX I

CONDITIONS FOR LICENSING PUBLIC SECTOR IMPORTS UNDER THE DUTCH GENERAL PURPOSE CREDIT

1. The licence will be issued with a validity period of twelve months but firm orders on C.I.F./C. & F. basis must be placed on the Dutch suppliers and copies of the same furnished to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs within four months from the date of issue of the import licence or within 6 (six) months from the date of allocation. The term firm orders means purchase orders placed by the Indian importers/ licensee on the foreign supplier duly supported by confirmation from the latter or purchase contract duly signed by both the Indian importer and the foreign supplier. If firm orders cannot be finalised within the time limit of four months the licensee should submit to the Chief Controller of Imports and Exports (C.C.I. & E.) or other licensing authorities as the case may be, a proposal seeking an extension in the ordering period alongwith

justification and explanation as to why ordering could not be completed within the initial validity period. Such requests for extension in the ordering period will be considered on the merits of each case by the licensing authorities who may grant extension upto a further period of 2 months. If, however, extension is sought beyond 6 months from the date of issue of import licence, such proposal should invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE. III Section), Ministry of Finance. The licence code "S" and "NE" as indicated in the first and second suffix after the licence number should be mentioned in all the shipping documents as well as in the 'S' Form required to be furnished to the Indian Bank at the time of rupee deposits.

2. The contract of supply between the Indian importer and the Dutch Supplier is subject to the approval of the Government of India only if the value of the contract is below Dutch Guilders 50,000. However, if the value of the contract exceeds this amount, it is subject to the approval of both the Government of India and De Nederlandse Investeringsbank Voor Ontwikkelingslanden N.V. (The Netherlands Investment Bank for Developing Countries, N.V.), The Hague, for financing under the Dutch Credit (General Purpose) arrangement.

3. The value of the contract should be expressed only in Dutch Guilders. The contract should normally provide for cash payments on presentation of shipping documents. For any customary performance guarantee, where required, the suppliers should be asked to furnish a bank guarantee/warranty.

4. Only goods of Dutch origin are eligible for being financed under this Credit. Non-Dutch components to the extent of 10 per cent in respect of chemicals and 20 per cent in respect of other imports can, however, be considered for being financed under the Credit. The minimum value of a contract eligible for financing under this Credit is 25,000 Dutch Guilders (Rupees 76,000 approximately).

5. While concluding a contract the importers should ensure that the following provisions/clauses are included in their contracts:—

- (i) "The contract is subject to the approval of the Government of India (if the value of the contract is Dutch Guilders 50,000 or below) and subject to the approval of both the Governments of India and of the Netherlands" (if the value of the contract exceeds Dutch Guilders 50,000).
- (ii) "The goods are of Dutch origin/manufacture."
- (iii) "This contract will be governed by the 'direct payment system' of the Dutch General Purpose Credit and will become effective after the Government of India's approval to this effect has been received".
- (iv) "The suppliers will have to produce to the Netherlands Investment Bank, a certificate in duplicate issued/certified by the Netherlands Chamber of Commerce of the district in which the supplier is established to the effect that the goods are of Netherlands origin. This certificate can be furnished alongwith the other shipping documents at the time of receiving payment. A specimen of the certificate is at Annexure IV".

6. Immediately after the contracts are concluded, the importer should furnish five photostat or certified copies of the contracts/supply orders accompanied by a photostat copy of the Import Licence to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs. He should also furnish the following information:—

- (a) Name and address of the Indian importer and/or Project authority where necessary.
- (b) Name and address of the Dutch suppliers.
- (c) (i) Name and address of the Supplier's bank in the Netherlands, if any, and  
(ii) the importers' bank in India.
- (d) Value of the contract order in Dutch Guilders and in Indian Rupees.
- (e) Short description of goods to be imported.
- (f) Time for delivery (A schedule indicating probable dates and amounts of payments to be made to the supplier under the contract may also be given).
- (g) Detailed list of shipping documents, like Bill of Lading, Invoices, Certificate of Origin, etc. which the Netherlands Investments bank for Developing Countries should demand from the Suppliers before making payment, together with the number of copies of each document required.
- (h) Indian Agent's commission, if any included in the contract (Amount or percentage to be indicated), which will have to be deducted from the contract value while issuing a letter of Authority. Such commission will be payable by the Importers direct to the Agents in rupees.

- (i) Name and address of the Importers' Bank to whom the original documents (negotiable) should be sent by the Netherlands Investment bank for Developing Countries N.V., The Hague.
- (j) Date upto which the Letter of Authority should be made valid.
- (k) Special instructions, if any.
- (l) Departments of Central Government will also give full particulars of the Accounts Officers through whom debits are to be raised.

7. On receipt of the copies of the contract/supply order, and the information required in paragraph 6 above, the Department of Economic Affairs will forward a copy of the contract to the Dutch authorities through the Embassy of India at The Hague, and a Letter of Authority to the Netherlands Investment bank for Developing Countries, The Hague (in the form at Annexure-I) authorising payment to the suppliers against shipping documents will be issued. In case the shipments/payments to the Suppliers are not completed within the validity period of the Letter of Authority, the Importer should approach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, W.E. III Branch for suitable extension of the letter of authority well before the expiry period of the Letter of Authority. Such a request should be accompanied with a photostat copy of the revalidated Import Licence, if the period of extension sought for is beyond the validity of the original Import Licence. If the request for the extension in the period of the validity of the Letter of Authority is not received within a period of six months from the validity date of the Letter of Authority the un-utilised balance in the Letter of Authority will be deemed to have been surrendered and the Letter of Authority will lapse.

In respect of contracts valued at DG 50,000 or below approval of Dutch authorities is not required. The approval of the Government of India, therefore, will be communicated to the Indian importers while forwarding the copies of their contracts/supply orders to the Netherlands Investment bank for Developing Countries. As for the contracts valued at DG 50,000 or above, as soon as the approval of the Dutch Bank to the financing of the contract under the Dutch Credit is received, the importer will be informed that their contract has become effective.

8. The validity of the letters of authority will be determined keeping in view the delivery schedule indicated in the contracts. In no case will be letters of authority be made valid beyond the date of validity of the import licence. Since the payment to the suppliers under the Credit are generally made by the Dutch Bank against the production of shipping documents the grace period facility vide para 253 of the Import Trade Control Hand Book of Rules will not be applicable to imports financed under this Credit.

9. A quarterly report, as in Annexure II, showing the utilisation status of the licence, should also be furnished to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs.

10. The importers will have, to deposit:—

- (i) The rupee equivalent of the payments to the suppliers in Dutch Guilders at the Composite rate as prescribed in Ministry of Commerce Public Notice No. 15-ITC(PN)/72 dated the 28th January, 1972 and Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)/72 dated 21st July, 1972 and such other Public Notices on this subject, which may be issued from time to time.
- (ii) interest at the rate of six per cent per annum on the amounts required to be deposited at item (i) above from the date of actual payment to the supplier by the Netherlands Investment bank for Developing Countries N.V., The Hague, to the date of actual deposit of the rupee equivalent by the importer in the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi or Reserve Bank of India, New Delhi.

11. It will be obligatory for all importers except the Departments of Central Government to make requisite rupee deposit only through Authorised Dealers in foreign exchange and also to get the Exchange Control Copy of the Licence endorsed by them as required in Public Notice No. 184-ITC(PN)/68 dated the 30th August, 1968. They should also fill in the requisite 'S' Form as prescribed by the Reserve Bank of India.

12. The moneys specified in paragraph 10 above shall be deposited with the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi, or the Reserve Bank of India, New Delhi for credit to the Central Government Account under the head of account—

'K-Deposits and advance-Deposit not bearing interest—843 Civil deposits—Deposits for purchases etc. abroad. Purchases etc. under Dutch General Purpose Credit 1974-75.'

The advice of these deposits should be sent to the Controller of Aid Account and Audit, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, Economic Aid (Accounts) Branch, New Delhi by enclosing original receipted treasury challan in the revised proforma prescribed under public notice No. 74-ITC(PN)/74 dated 31st May, 1974.

13. In the case of imports by the Departments of Central Government the debits for the rupee equivalents will be raised against the Accounts Officer concerned by Accountant General, Central Revenues, on the basis of advices issued by the Department of Economic Affairs—Economic Aid (Accounts) Branch.

14. It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for disputes, if any, that may arise between the licensee and the supplier.

15. The licensee shall promptly comply with any directions, instructions, or orders issued by the Government of India from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to import licence and for meeting all obligations under Dutch (General-Purpose) Credit 1974-75.

16. Any breach or violation of conditions set forth in the above clause will result in appropriate action under the Import and Exports (Control) Act.

#### ANNEXURE I

No.

Government of India (Bharat Sarkar)

Ministry of Finance (Vitta Mantralaya)

Department of Economic Affairs (Arthik Karya Vibhag)

New Delhi, the

To,

The Netherlands Investment bank for Developing Countries,

The Hague,

Netherlands.

Agreement for the loan of ——— million Netherlands Guilders—Request for direct payment.

Dear Sirs,

#### LETTER OF AUTHORITY No:

With reference to our application of today's date as to the financing of the transaction between M/s. ———, India and M/s. ———, Holland, out of the loan made by your Bank to India, we hereby request and authorise you unconditionally and irrevocably to pay in accordance with the terms and conditions of the above mentioned contract to the supplier in Holland the amount of No. ——— (————— only). It is requested that the invoices, shipping and other documents presented by the Dutch supplier be despatched direct to the ——— (Importers' Banker)

The suppliers will also be required to furnish to the Netherlands Investmentbank for Developing Countries a certificate in duplicate issued/certified by the Netherlands Chamber of Commerce of the district in which the exporter is established regarding the Netherlands origin of the goods covered under the Letter of Authority.

Kindly forward the debit advice to the Government of India Ministry of Finance, Department of Economic Affairs; (Economic Aid Accounts Branch), Jeevan Deep Parliament Street, New Delhi. This letter of Authority will remain valid upto ———.

For the President of India

( )

Copy to..... (The importers' Bank). They should ensure that the rupees equivalent calculated at the Composite rate prescribed in Public Notice No. 15-ITC(PN)/72 dated the 28th January, 1972 and Public Notice No. 108-ITC(PN)/72 dated the 21st July, 1972 and such other Public Notices that may be issued from time to time together with the interest thereon from the date of payment to the suppliers to the date of deposit of the amount into Government Account is deposited before releasing the original documents to the Importer.

## ANNEXURE II

*Statement showing Quarterly report on utilisation under Dutch (G.P.) Credit.*

1. Name of the Importer.
2. No. and date of Import Licence.
3. Value of Import Licence.
4. Letter of Authority No. and date.
5. Amount of Letter of Authority.
6. Date of validity of Letter of Authority.
7. Value of orders placed.
8. Amount utilised during the quarter D.G.
9. Total amount utilised D.G.
10. Total Amount deposited into Government Account Rs.
11. Payment yet to be made during the subsequent quarters.
12. Surrenders, if any.

## ANNEXURE III

## GUARANTEE BOND

(To be furnished by Banks under the procedure for the import of goods under the Dutch General Purpose Credit).

To

The President of India;

In consideration of the President of India (hereinafter called "the Government") having agreed to arrange for payment in Dutch Guilders for the import of..... by..... (hereinafter called the Importers) against the import licence number..... dated the..... issued under the terms and conditions of the Dutch General Purpose Credit and in pursuance of Import in favour of the Importer against the above mentioned agreement, we..... (Bank) at the request of the importer hereby undertake to arrange to deposit the amounts of the disbursement made by the Netherland Investment bank for Developing Countries. The Hague, nominated by the importer converted at the prevailing composite rate of exchange calculated as per Public Notices issued by the Government in the matter from time to time within ten days of the receipt of advice of payments for credit to the Government account, in the manner and against the appropriate Head of Account as indicated by Government of India under the said Credit together with interest thereon at the rate of six per cent per annum from the date of payment to the Dutch supplier to the date of payment of rupee equivalent for Credit to the Government Account. The negotiable set of import documents received from the Netherlands Investment bank for Developing Countries. The Hague will be released to the importer only after the rupee deposits contemplated above have been made.

2. We the..... (Bank) also undertake to indemnify and keep indemnified the Government against any default in payment by the Importer of any sum that may be due and payable from time to time by the Importer to the Government at such place and in such manner as the Government may from time to time direct such sums not exceeding Rs..... or any part thereof for the time being due and payable by the Importer, together with interest thereon at the rate of six per cent per annum from the date of payment to the Dutch Suppliers. The decision of the Government as to any default in the said payment by the importer, or on his part and in regard to the amount payable to the Government by us..... (Bank), shall be final and binding on us..... (Bank).

3. We..... (Bank) further agree that in case of increase in the value of import or increase in the value of unfulfilled deliveries under the contract as a result of change in the composite rate of exchange mentioned in para 1. above, the amount of this guarantee bond will be adjusted as on the date when the change takes place in proportion to this change.

4. We.....(Bank), further agree that the guarantee herein contained shall remain in full force and effect during the period that would be taken for the performance of the said agreement/contract and that it shall continue to be enforceable till all the dues to the Government under or by virtue of this guarantee have been fully paid and its claims satisfied or discharged.

5. The guarantee herein contained shall not be affected by any change in the constitution of the Importer or the.....(Bank), and the Government shall have the fullest liberty without affecting the guarantee to postpone for any time and from time to time any of the powers exercisable by it against the importer and the.....(Bank), shall not be released from its liability under this guarantee by any exercise by the Government of the liberty with reference to the matters aforesaid or by reason of time being given to the Importer or any other forbearance, act or omission on the part of the Government or any indulgence by the Government to the Importer or by any other matter or thing whatsoever which under the law relating to sureties shall, but for this provision, have the effect of so releasing the.....(Bank) from its such liability.

6. We.....(Bank), lastly undertake not to revoke this guarantee during its currency, except with previous consent of the Government, in writing.

7. We.....(Bank), hereby undertake to make additional deposits in terms of Public Notice No. 15-ITC(PN)/72 dated the 28th January, 1972 and P.N. 108-ITC(PN)/72 dated 21st July, 1972 and such other Public Notices that may be issued from time to time hereafter.

8. Our liability under this guarantee is restricted to Rs.....(plus interest and other charges, if any, not expected to exceed one per cent of the guarantee amount) and this guarantee shall remain in force till the .....day" of .....(month), (19.....). Unless claims under this guarantee are made in writing within six months of this date and unless a suit or action to enforce these claims is commenced within another six months thereafter i.e. upto .....all Government's rights under this guarantee shall be forfeited and we shall be relieved and discharged from all liability thereunder.

Dated the.....day of.....

For.....(Bank).

Accepted for and on behalf of  
the President of India by  
Shri .....

(Name and designation)

Signature .....

\*This date shall be arrived at by adding one month to the date by which all payments to the Suppliers are expected to be finalised.

Note.—The value of the stamped paper on which this guarantee is to be executed is to be adjudicated by the Collector of Stamps under Section 31 of the Indian Stamps act.

ANNEXURE IV  
DUTCH CREDIT  
CONTRACT CERTIFICATE  
*Particulars of contract*

Indian Import Licence No. ....

1. Number and Date of the Contract .....

2. Description of goods or services to be supplied to the purchaser .....

(If a number of items are to be supplied, a detailed list should be appended to this certificate).

3. Total contract price payable by purchaser (state CIF, C&F or FOR) FDI. \_\_\_\_\_

IF GOODS ARE TO BE SUPPLIED THE FOLLOWING SECTION MUST BE COMPLETED.

4. Estimated % of the FOB value of the goods not originating in the Netherlands but purchased by the supplier direct from abroad, i.e. % of imported raw material or components used in manufacture.

(a) % FOB value \_\_\_\_\_

(b) Description of items and brief specification \_\_\_\_\_

5. IF SERVICES ARE TO BE SUPPLIED THE FOLLOWING SECTION SHOULD ALSO BE COMPLETED.

6. State the estimated value of any work to be done or services performed in the purchaser's country by

(a) Your firm (site engineers charges, etc.) \_\_\_\_\_

(b) Local supplier \_\_\_\_\_

7. Qualifying remarks as necessary in respect of paragraph 4 and 5 above \_\_\_\_\_

8. I hereby declare that I am employed in the Netherlands by the Supplier named below and have the authority to sign this certificate. I hereby undertake that in performance of the contract no goods or services which are not of Netherlands origin will be supplied by the supplier other than those specified in paragraphs 4 and 5 above.

Signed \_\_\_\_\_

Position held \_\_\_\_\_

Name and address of

supplier \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Certified

Netherlands Chamber of Commerce  
\_\_\_\_\_ District.

## APPENDIX II

### CONDITIONS FOR LICENSING PRIVATE SECTOR IMPORTS UNDER THE DUTCH GENERAL PURPOSE CREDIT

1. The licence will be issued with a validity period of twelve months but firm orders on C.I.F./C&F basis must be placed on the Dutch suppliers and copies of the same furnished to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs within four months from the date of issue of the import licence or within 6 (six) months from the date of allocation. The term firm order means purchase orders placed by the Indian importers/ licensee on the foreign supplier duly supported by confirmation from the latter or purchase contract duly signed by both the Indian importer and the foreign supplier. If firm orders cannot be finalised within the time limit of four months the licensee should submit to the Chief Controller of Imports and Exports (CCI&E) or other licensing authorities as the case may be, a proposal seeking an extension in the ordering period alongwith justification and explanation as to why ordering could not be completed within the initial validity period. Such requests for extension in the ordering period will be considered on the merits of each case by the licensing authorities who may grant extension upto a further period of 2 months. If, however, extension is sought beyond 6 months from the date of issue of import licence, such proposal should invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (WE.III Section), Ministry of Finance. The licence code "S" and "NE" as indicated in the first and second suffix after the licence number should be mentioned in all the shipping documents as well as in the 'S' Form required to be furnished to the Indian Bank at the time of rupee deposits.

In cases of imports under *re-imbusement procedure*, the Code words would be "R" "NE" and these numbers should be given on both the Import Control and Exchange Control copies.

2. The contract of supply between the Indian importer and the Dutch Supplier is subject to the approval of the Government of India only if the value of the contract is below Dutch Guilders 50,000. However, if the value of the contract exceeds this amount, it is

subject to the approval of both the Government of India and De Nederlandse Investeringbank Voor Ontwikkelingslanden N.V. (The Netherlands Investment Bank for Developing Countries, N.V.), The Hague, for financing under the Dutch Credit (General Purpose) arrangement.

3. The value of the contract should be expressed only in Dutch Guilders. The Contract should normally provide for cash payment on presentation of shipping documents. For any customary performance guarantee, where required, the suppliers should be asked to furnish a bank guarantee/warranty.

4. Only goods of Dutch origin are eligible for being financed under this Credit. Non-Dutch components to the extent of 10 per cent in respect of chemicals and 20 per cent in respect of other imports can, however, be considered for being financed under the Credit. The minimum value of a contract eligible for financing under this Credit is 25,000 Dutch Guilders (Rupees 76,000/- approximately).

5. While concluding a contract the importers should ensure that the following provisions/clauses are included in their contracts:—

- (i) "The contract is subject to the approval of the Government of India (if the value of the contract is Dutch Guilders 50,000 or below) and subject to the approval of both the Governments of India and the Netherlands" (if the value of the contract exceeds Dutch Guilders 50,000).
- (ii) "The goods are of Dutch origin/manufacture."
- (iii) "This contract will be governed by the 'direct payment system' of the Dutch General Purpose Credit and will become effective after the Government of India's approval to this effect has been received".
- (iv) The suppliers will have to produce to the Netherlands Investment Bank, a certificate in duplicate issued/certified by the Netherlands Chamber of Commerce of the district in which the supplier is established to the effect that the goods are of Netherlands origin. This certificate can be furnished along with the other shipping documents at the time of receiving payment. A specimen of the certificate is at Annexure "IV".
- (v) In cases where the importer wishes to adopt the reimbursement system, the words 'direct payment' indicated in (iii) above, will be substituted by the words "reimbursement system"; but in such cases, the value of the contract will not exceed Rs. 1 lakh. In such cases, it will not be necessary to send to Government of India a Bank Guarantee but the parties may have (will need) to open Letters of Credit, if required by the Suppliers.

6. Immediately after the contracts are concluded, the importer should furnish five photostat or certified copies of the contracts/supply orders to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, along with the following documents:—

- (i) A photostat copy of the Import Licence.
- (ii) A bank guarantee from an approved scheduled bank, *duly adjudicated*, in the form, attached (Annexure III), agreeing to deposit the amount specified in below (*the footnote in the Bank Guarantee form should be noted for strict Compliance*).

The rate of exchange to be adopted for working out the amount of Bank Guarantee should be the same as indicated on the import licence

N.B.—Importers should note that after payment to the Dutch Suppliers, the Netherlands—Investment Bank for Developing Countries, N.V., The Hague will send the documents to the bank from which the importers produce the Bank Guarantee and that that bank will not have authority to release the documents to the importer until the rupees have been deposited as indicated above.

7. While forwarding the above documents, the following information should also be furnished to the Department of Economic Affairs:—

- (a) Name and address of the Indian importer and/or Project authority where necessary.
- (b) Name and address of the Dutch supplier.
- (c) (i) Name and address of the Suppliers' Bank in the Netherlands, if any, and  
(ii) the importers' bank in India.



- (d) Value of the contract order in Dutch Guilders and in Indian Rupees.
- (e) Short description of goods to be imported.
- (f) Time for delivery (A schedule indicating probable dates and amounts of payments to be made to the supplier under the contract may also be given).
- (g) Mode of payment (i.e. direct payment through a Letter of Authority or reimbursement procedure through a Letter of Credit).
- (h) Detailed list of shipping documents, like Bill of Lading, Invoices, Certificate of Origin, etc., which the Netherlands Investment bank for Developing Countries should demand from the Suppliers before making payment, together with the number of copies of each document required.
- (i) Indian Agent's commission, if any, included in the contract (Amount or percentage to be indicated), which will have to be deducted from the contract value while issuing a Letter of Authority. Such commission will be payable by the Importers direct to the Agents in rupees.
- (j) Special instructions, if any.

#### RE-IMBURSEMENT PROCEDURE

8. In cases of import licences where the value is below Rs. 1 lakh, the importers will have the option to adopt the Re-imbursement Procedure provided no payments are required to be withheld for performance, etc. Under this system the importers will not be required to furnish the Bank Guarantee but their contract will have to indicate that the mode of payment will be by re-imbursement system. The importers will need to open a Letter of Credit on receipt of the approval of their contract by the Government of India. Payments against the Letter of Credit will be made by the importer on the strength of the Exchange Control Copy of the Import Licence. (Normally all shipments/payments to the Suppliers should be completed within a period of twenty months from the date of approval of the contract by the Dutch Bank. In case the shipments/payments to the suppliers are not likely to be completed within the period of twenty months, the Importer should invariably approach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, W.E.III Branch at least a month before the expiry of this stipulated period for the extension of the time limit for completing the shipments/payments to the Suppliers. This request should be accompanied with a photostat copy of the revalidated Import Licence covering the period of extension sought for. If such a request is not received before the stipulated period, the un-utilised balances of their contract will be deemed as having been surrendered). The importer will furnish to the Controller of Aid Accounts and Audit, Department of Economic Affairs, Parliament Street, New Delhi 1, within 15 days of the shipment of goods a certificate from his Bank of payment made to the supplier and also two copies of the invoice bearing a certificate from the Dutch supplier to the effect that he received a sum of \_\_\_\_\_ Dutch Guilders amounting to 100 per cent of the invoice value or shipment of goods. Any omission on the part of the importers to send the reimbursement documents promptly to the Department of Economic Affairs will be viewed seriously and the C.C.I.&E. may be asked to suspend all import licences in the name of the importer. In case the importer persists in his default his case may be recommended to the C.C.I.&E. for being blacklisted. The importer will in addition be liable to penalties/punishment under the law governing Import Control etc.

9. On receipt of the copies of the contract/supply order, the Bank Guarantee and the information required in paragraph 7 above, the Department of Economic Affairs will forward a copy of the contract to the Dutch authorities through the Embassy of India at the Hague, and a Letter of Authority to the Netherlands Investment bank for Developing Countries, The Hague (in the form at Annexure 1) authorising payment to the suppliers against shipping documents will be issued except in cases processed under the Re-imbursement Procedure as outlined in para 8 above. In case the shipments/payments to the Suppliers are not completed within the validity period of the Letter of Authority, the Importer should approach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, W.E.III Branch for suitable extension of the Letter of Authority well before the expiry period of the Letter of Authority. Such a request should be accompanied with a photostat copy of the revalidated Import Licence, if the period of extension sought for is beyond the validity of the original Import Licence and an extension of their Bank Guarantee to cover one month beyond the extension date sought. If the request for the extension in the period of the validity of the Letter of Authority is not received within a period of six months from the validity date of the Letter of Authority the unutilised balance in the Letter of Authority will be deemed to have been surrendered and the Letter of Authority will lapse.

10. In respect of contracts valued at D.G. 50,000 or below approval of Dutch authorities is not required. The approval of the Government of India, therefore, will be communicated to the Indian importers while forwarding the copies of their contract/supply orders to the Netherlands Investmentbank for Developing Countries. As for the contracts valued at DG 50000 or above, as soon as the approval of Dutch Bank to the financing of the contract under the Dutch Credit is received, the importer will be informed that the contract has become effective.

10A. The validity of the letters of authority will be determined keeping in view the delivery schedule indicated in the contracts. In no case will the letter of authority be made valid beyond the date of validity of the Import Licence. Since the payments to the suppliers under the Credit are generally made by the Dutch Bank against the production of shipping documents, the grace period facility vide para 253 of the Import Trade Control Hand Book of Rules will not be applicable to imports financed under this Credit.

11. A quarterly report, as in Annexure II, showing the utilisation status of the licence, should also be furnished to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs.

12. The importers will have to deposit within ten days from the date of the receipt of shipping and other documents from Netherlands Bank—

(i) the rupee equivalent of the payments to the suppliers in Dutch Guilders at the composite rate as prescribed in Ministry of Commerce Public Notice No. 15-ITC(PN)/72, dated the 28th January, 1972 and such other Public Notices on this subject, which may be issued from time to time. The latest Public Notice on the subject is P.N. 108-ITC(PN)/72, dated the 21st July, 1972.

(ii) interest at the rate of six per cent per annum on the amounts required to be deposited at item (i) above from the date of actual payment to the supplier by the Netherlands Investmentbank for Developing Countries N.V., The Hague, to the date of actual deposit of the rupee equivalent by the importer in the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi or Reserve Bank of India, New Delhi.

13. It will be obligatory for the importers to make requisite rupee deposit only through Authorised Dealers in foreign exchange and also to get the Exchange Central Copy of the licence endorsed by them as required in Public Notice No. 184-ITC(PN)/68, dated the 30th August, 1968. They should also fill in the requisite 'S' Form as prescribed by the Reserve Bank of India.

14. The moneys specified in paragraph 12 above shall be deposited with the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi, or the Reserve Bank of India, New Delhi for credit to the Central Government Accounts under the head of account—

“K-Deposits and advance-Deposit not bearing interest-843-Civil deposits-Deposits for purchases etc. abroad.

Purchases etc. under Dutch General purpose Credit 1974-75”. The advice of deposit should be sent to the Controller of Aid Accounts and Audit, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, Economic Aid (Accounts) Branch, New Delhi, by enclosing original receipted treasury challan in the revised proforma prescribed under Public Notice No. 74-ITC(PN)/74, dated 31st May, 1974.

15. It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for disputes, if any, that may arise between the licensee and the supplier.

16. The licensee shall promptly comply with any directions, instructions, or orders issued by the Government of India from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to import licence and for meeting all obligations under Dutch (General Purpose) Credit, 1974-75.

17. Any breach or violation of conditions set forth in the above clauses will result in appropriate action under the import and Exports (Control) Act.

B. D. KUMAR,  
Chief Controller of Imports and Exports.

## वाणिज्य मंत्रालय

## सार्वजनिक सूचना

## आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 12 दिसम्बर, 1974

**विषय.**—इच सामान्य प्रयोजन क्रेडिट, 1974-75 के अन्तर्गत सार्वजनिक तथा निजी क्षेत्र आयातों के लिए लाइसेंस शर्तें।

सं० 188-आई०टी०सी० (पी०एन०)/74.—इच सामान्य प्रयोजन क्रेडिट, 1974-75 के अन्तर्गत सार्वजनिक तथा निजी क्षेत्र आयातों के लिए आयात लाइसेंस जारी करने के लिए लागू होने वाली जैसी शर्तें प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के परिशिष्ट-1 तथा 2 में दी गई हैं; वे व्यापारी की के लिए श्री सूचित की जाती हैं।

## परिशिष्ट 1

इच सामान्य उद्देश्य क्रेडिट के अन्तर्गत सार्वजनिक क्षेत्र के आयातों के लिए लाइसेंस दिए जाने से सम्बन्धित शर्तें।

1. लाइसेंस 12 मास की वैध अवधि के साथ जारी किया जाएगा, लेकिन पक्के आदेश इच संभरकों को लागत बीमा भाड़ा / लागत एवं भाड़ा के आधार पर अवश्य दिए जाने चाहिए और उसकी प्रतियां आयात लाइसेंस जारी होने की तारीख से चार माह के भीतर या नियतन की तारीख से 6 (छः) माताह के भीतर वित्त मंत्रालय, अर्थकार्य विभाग को भेज दी जानी चाहिए। पक्के आदेश शर्तों का अर्थ होता है भारतीय आयातकों/लाइसेंसधारी द्वारा बाद वाले की पुष्टिकरण द्वारा विधिवत् समर्पित विदेशी संभरक को खरीद के आदेश देना या भारतीय आयातक एवं विदेशी संभरक दोनों द्वारा विधिवत् हस्ताक्षरित खरीद संविदा। यदि पक्के आदेश देने का निर्णय निर्धारित चार मास की अवधि के भीतर नहीं हो पाता है तो लाइसेंसधारी को चाहिए कि वह जैसा भी मामला हो, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात को यह अन्य लाइसेंस प्राधिकारियों को इसका कारण बताते हुए कि क्यों नहीं प्रारम्भिक वैध अवधि के भीतर ही आदेश देने का काम पूरा नहीं हो सका, इसके औचित्य एवं आख्या के साथ आदेश देने की अवधि में वृद्धि की मांग करने के लिए प्रस्ताव रखे। आदेश देने की ऐसी अवधि में वृद्धि के लिए आवेदन पर विचार प्रत्येक मामले में पात्रता के आधार पर लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा किया जाएगा जो और दो माह की अवधि वृद्धि से दे सकते हैं। लेकिन, यदि आयात लाइसेंस जारी होने की तारीख से 6 माह से अधिक की वृद्धि की मांग की जाती है, तो ऐसे प्रस्ताव को लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा अर्थ कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-3 अनुभाग), वित्त मंत्रालय को अपरिवर्तनीय रूप से भेज देना चाहिए। लाइसेंस संख्या के बाद प्रथम तथा द्वितीय प्रत्यय में यथा संकेतित लाइसेंस कोड "एस" एवं "एन ई" का उल्लेख सभी पोतलदान प्रलेखों में होना चाहिए साथ ही साथ रुपया जमा करते समय भारतीय बैंक को प्रस्तुत किए जाने वाले अपेक्षित प्रपत्र "एस" में भी इसका संकेत होना चाहिए।

2. भारतीय आयातक तथा इच संभरक के बीच की संभरण संविदा भारत सरकार के अनु-मोदन के अधीन केवल तभी है जबकि संविदा का मूल्य इच गिल्डर्स में 50,000 से कम है। लेकिन यदि संविदा का मूल्य इस राशि से अधिक होता है तो इच क्रेडिट (सामान्य उद्देश्य) व्यवस्था के अन्तर्गत

अर्थात्किए जाने के लिए यह भारतीय सरकार तथा दि नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक वर आन्टवर्प-लिंग्स—लेन्डेन एन० बी० (विकासशील देशों, एन० बी० के लिए नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक) दि हेग, के अनुमोदन के अधीन है ।

3. संविदा के मूल्य को केवल डच गिल्डर्स में ही व्यक्त किया जाना चाहिए । पोतलदान प्रलेखों के प्रस्तुत करने पर सामान्य रूप से संविदा की व्यवस्था नकद भुगतान के लिए होनी चाहिए । जहां अपेक्षित है, किसी प्रकार की प्रयागत गारंटी निष्पादन के लिए संभरकों को बैंक गारंटी/गारंटी भेजने के लिए कहा जाना चाहिए ।]

4. इस क्रेडिट के अन्तर्गत केवल डच मूल के माल ही अर्थात्किए जाने के लिए पात्र है । लेकिन, इस क्रेडिट के अन्तर्गत अर्थात्किए जाने के लिए रसायनों के सम्बन्ध में 10 प्रतिशत तक के लिए और गैर डच संघटकों तथा अन्य आयातों के सम्बन्ध में 20 प्रतिशत तक के लिए विचार किया जा सकता है । इस क्रेडिट के अन्तर्गत अर्थात्किए जाने के लिए पात्र होने वाली संविदा का न्यूनतम मूल्य 25,000 डच गिल्डर्स (लगभग 76,000 रु०) है ।

5. जब संविदा तय को जा रही हो तो आयातकों को इस बात को सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि उनकी संविदाओं में निम्नलिखित व्यवस्थाओं / अनुच्छेदों को शामिल किया गया है :—

- (1) “संविदा भारत सरकार के अनुमोदन के अधीन है (यदि संविदा का मूल्य 50,000 डच गिल्डर्स) है या कम है तथा यह भारत सरकार और नीदरलैंड्स दोनों के अनुमोदन के अधीन है (यदि संविदा का मूल्य डच गिल्डर्स में 50,000 रुपये से ज्यादा होना है)।”
- (2) “माल डच मूल के/डच निर्मित है”
- (3) यह संविदा डच सामान्य उद्देश्य के लिए क्रेडिट की “सीधे भुगतान पद्धति” द्वारा शासित होगी तथा भारत सरकार का इस सम्बन्ध में अनुमोदन प्राप्त हो जाने के बाद ही यह लागू होगा ।
- (4) संभरकों को नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक को जिस जिले में संभरक स्थित है उस जिले के व्यापार मंडल, नीदरलैंड्स से जारी किए गए/प्रमाणित किए गए इस सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्र कि माल नीदरलैंड्स उद्गम के है । इस प्रमाण-पत्र को भुगतान प्राप्त करते समय अन्य पोतलदान प्रलेखों के साथ प्रस्तुत किया जा सकता है । प्रमाण-पत्र का नमूना अनुबन्ध “4” में है ।

6. जैसे ही संविदा तय हो जाए उसके शीघ्र बाद ही आयातक को चाहिए कि वह संविदाओं/संभरण आदेशों की पांच फोटोस्टेट या प्रमाणित प्रतियां आयात लाइसेंस की फोटोस्टेट प्रति के साथ वित्त मंत्रालय अर्थकार्य विभाग को भेजे । उसे निम्नलिखित सूचना भी भेजनी चाहिए :—

- (ए) जहां आवश्यक हो भारतीय आयातक और या परियोजना प्राधिकारी का नाम तथा पता
- (बी) डच संभरक का नाम और पता ।
- (सी) (1) यदि कोई हो तो नीदरलैंड के संभरक के बैंक का नाम और पता, और  
(2) भारत में आयातक का बैंक ।
- (डी) डच गिल्डर्स में तथा भारतीय रुपये में संविदा का मूल्य ।
- (ई) आयात किए जाने वाले माल का संक्षिप्त विवरण ।

- (एक) माल ठुडाने का समय (इस संविदा के अन्तर्गत संभरक को भुगतान किए जाने वाली संभावित तिथि तथा धनराशि को संकेतित करने वाली अनुसूची भी दी जाए) ।
- (जी) पोतलदान प्रलेखों, जैसे लशनपत्र, बीजर उद्गम प्रमाण-पत्र आदि की विस्तृत सूची जिसे विकासशील देशों के लिए नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक भुगतान करने से पूर्व संभरकों से मांगेगा, इसमें प्रत्येक प्रलेख को अपेक्षित प्रतियों की संख्या भी होनी चाहिए ।
- (एच) यदि संविदा में भारतीय एजेंट का कोई कमीशन शामिल हो (धनराशि या प्रतिशतता का संकेत किया जाना चाहिए) जिसे प्राधिकारपत्र जारी करते समय संविदा मूल्य में से निकालना पड़ेगा । इस प्रकार के कमीशन का भुगतान आयातकों द्वारा सीधे एजेंटों को रुपये में चुकाने योग्य होगा ।
- (आई) उस आयातक बैंक का नाम तथा पता जिसको विकासशील देशों के लिए नीदरलैंड्स पूंजी निवेश बैंक, एन० बी०, दि हेग द्वारा मूल प्रलेख (परक्राम्य) भेजे जाने चाहिए ।
- (जे) वह तारीख जिस तक प्राधिकार-पत्र को वैध किया जाना चाहिए ।
- (के) विशेष अनुदेश, यदि कोई हो ।
- (एल) केन्द्रीय सरकार के विभाग भी उस लेखा अधिकारी के माध्यम से पूर्ण व्यौरा भेजेंगे जिसको डेबिट किया जाना है ।

7. संविदा/संभरण आदेश की प्रतियां तथा उपर्युक्त कंडिका 6 में अपेक्षित सूचना की प्राप्ति के बाद आर्थिक कार्य विभाग संविदा की एक प्रति उच्च प्राधिकारियों को दि हेग स्थित भारतीय दूतावास के माध्यम से भेजेगा और पोतलदान प्रलेखों के मद्दे संभरकों को भुगतान को प्राधिकृत करते हुए विकासशील देशों के लिए दि नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक, दि हेग (अनुबन्ध 1 के प्रपत्र में) को एक प्राधिकरण पत्र जारी किया जाएगा । यदि प्राधिकार पत्र की वैध अवधि के भीतर ही संभरकों को पोतलदान/भुगतान पूरे नहीं कर दिये जाते तो आयातक को चाहिए कि वह प्राधिकार पत्र की अवधि की समाप्ति से बहुत पहले ही प्राधिकार पत्र की अवधि में उचित वृद्धि के लिए वित्त मंत्रालय, अर्थ कार्य विभाग, डब्ल्यू-ई (3) शाखा से सम्पर्क स्थापित करे । यदि मांगी गई अवधि वृद्धि मूल आयात लाइसेंस से ज्यादा है तो ऐसे आवेदन पत्र के साथ पुनर्वैध किए गए आयात लाइसेंस की एक फोटोस्टेट प्रति लगाई जानी चाहिए । यदि प्राधिकार पत्र की वैध अवधि में वृद्धि के लिए आवेदन पत्र प्राधिकार पत्र की वैध तारीख से 6 माह की अवधि के भीतर ही नहीं प्राप्त किया जाता है तो प्राधिकार पत्र में अप्रयुक्त शेष को अभ्यर्पित किया गया समझा जाएगा, और प्राधिकार पत्र समाप्त हो जाएगा ।

उच्च गिल्डर्स में 50,000 या इससे ऊपर के संविदा मूल्य के सम्बन्ध में उच्च प्राधिकारियों का अनुमोदन आवश्यक नहीं है । इसलिए, उनकी संविदाओं/संभरण आदेशों की प्रतियां विकासशील देशों के लिए नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक को भेजते समय भारत सरकार के अनुमोदन को भारतीय आयातकों को भेज दिया जाएगा । जहां तक उच्च गिल्डर्स में 50,000 या इससे ऊपर की संविदा मूल्य का सम्बन्ध है, उच्च क्रेडिट के अन्तर्गत संविदा को अर्थयुक्त किए जाने के लिए उच्च बैंक का जैसे ही अनुमोदन प्राप्त हो जाता है तो आयातक को सूचित कर दिया जाएगा कि उनकी संविदा प्रभावी हो गई है ।

8. प्राधिकारपत्र की श्रुता का निम्न संविदा में संकेतित वितरण अनुसूची को ध्यान में रखकर ही किया जाएगा । किसी भी हालत में प्राधिकार पत्र को आयात लाइसेंस की वैधता तारीख से परे वैध नहीं बनाया जाएगा । चूंकि इस क्रेडिट के अनुसार संभरकों को बैंक द्वारा भुगतान सामान्यतः पोतलदान दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण के मद्दे ही किया जाता है, इसलिए, इस क्रेडिट के अन्तर्गत अर्थयुक्त किए गए आयातों के सम्बन्ध में आयात व्यापार नियंत्रण, हैंडबुक क्रियाविधि की कंडिका 253 की कृपा अवधि की सुविधा लागू नहीं होगी ।

9. लाइसेंस की स्थिति को प्रदर्शित करते हुए अनबन्ध 2 के अनुसार एक त्रमासिक रिपोर्ट भी वित्त मंत्रालय आर्थिक कार्य विभाग को भेजी जानी चाहिए।

10. आयातकों को निम्नलिखित चीजें जमा करनी पड़ेंगी :—

(1) वाणिज्य मंत्रालय की सावजनिक सूचना संख्या 15-आईटीसी (पीएन)/72, दिनांक 28 जनवरी, 1972 और सावजनिक सूचना संख्या 108-आईटीसी (पीएन)/72, दिनांक 21 जुलाई, 72 और समय समय पर इसी सम्बन्ध में जारी की गई अन्य सावजनिक सूचनाओं में यथा निर्धारित मिलीजुली दर पर डच गिल्डस में संभरकों को किए गए भुगतानों के समतुल्य रूपये।

(2) उपर्युक्त मद (1) में जमा की जाने वाली अपेक्षित धनराशि पर विकासशील देशों के लिए नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक, [एन० बी०, दि हेग द्वारा संभरक को किए गए वास्तविक भुगतान की तारीख से आयातक द्वारा भारत के स्टेट बैंक, तीस हजारी, दिल्ली या भारत के रिजर्व बैंक, नई दिल्ली में समतुल्य रूपया की वास्तविक जमा की तारीख तक के लिये प्रति सैकड़े छह प्रतिशत व्याज।

11. सरकारी विभागों को छोड़कर सभी आयातकों के लिए यह आवश्यक होगा कि व आवश्यक रूपसे केवल विदेशी मुद्रा में प्राधिकृत व्यापारियों के माध्यम से ही जमा करावें तथा सावजनिक सूचना संख्या 184-आईटीसी (पीएन)/68, दिनांक 30 अगस्त, 1968 में यथा अपेक्षित उनके द्वारा पठ्यंकित किए गए लाइसेंस की मुद्रा विनियम नियंत्रण प्रति भी प्राप्त करें। [उन्हें भारत के रिजर्व बैंक द्वारा यथा निर्धारित आवश्यक "एस" प्रपत्र को भी भरना चाहिए।

12. उपर्युक्त कड़िका 10 में विंशाष्टकृत रूपय भारत के स्टेट बैंक, तीस हजारी दिल्ली में या भारत के रिजर्व बैंक, नई दिल्ली में तीचे के लेखा शीर्ष के अन्तर्गत भारत सरकार को क्रेडिट के लिए जमा किया जाएगा—

"के-डिपोजिट्स एंड एडवान्स-डिपोजिट नोट बियरिंग इन्टरेस्ट-843-सिविल डिपोजिट्स-डिपोजिट्स फार परचेजेज एक्सेक्यूट्रा एम्ब्राड/परचेजेज एक्सस्ट्रा अन्डर डच जनरल परपसेज क्रेडिट 1974-75"

13. सावजनिक सूचना संख्या 74-आईटीसी (पीएन)/74, दिनांक 31 मई, 74 के अन्तर्गत निर्धारित संशोधित प्रपत्र में प्राप्त किए गए मूल राजकोष चालान को सलग्न करते हुए जमा करने के परामर्श को नियंत्रक, सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा वित्त मंत्रालय अर्थ कार्य विभाग (लेखा) शाखा, नई दिल्ली को भेजना चाहिए।

14. केन्द्रीय सरकार के विभागों द्वारा आयात किए जाने के मामलों में अर्थकार्य विभाग, आर्थिक सहायता (लेखा) शाखा द्वारा जारी किए गए परामर्श के आधार पर महालेखापाल, केन्द्रीय राजस्व द्वारा सम्बद्ध लेखा अधिकारी के नामे समतुल्य रूपये के लिए डेबिट किया जाएगा।

15. यह जान लिया जाना चाहिए कि लाइसेंसधारी एवं संभरकों के बीच किसी प्रकार का झगड़ा खड़ा हो जाने पर भारत सरकार किसी भी प्रकार की जिम्मेदारी नहीं लेगी।

16. किसी एक और सभी मामलों के सम्बन्ध में या आयात लाइसेंस और डच (सामान्य उद्देश्य) क्रेडिट, 1974-75 के अन्तर्गत सभी प्रकार के आयातों को पूरा करने के सम्बन्ध में भारत सरकार द्वारा समय समय पर जारी किए गए निर्देशों, अनुदेशों या आदेशों का अनुपालन लाइसेंसधारी शीघ्र करेगा।

17. उपर्युक्त अनुच्छेदों में निर्धारित शर्तों को किसी भी प्रकार से तोड़ने या उल्लंघन करने पर आयात तथा निर्यात (नियंत्रण) अधिनियम के अन्तर्गत उचित कार्रवाई की जाएगी।

## अनुवन्ध 1

संख्या : एक :

भारत सरकार

वित्त मंत्रालय

आर्थिक कार्य विभाग

नई दिल्ली, दिनांक.....

सेवा में,

विकासशील देशों के लिए दि नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक,

दि हेग,

नीदरलैंड्स.

—लाख नीदरलैंड्स गिल्डर्स के ऋण के लिए समझौता।

प्रिय महोदयगण,

प्राधिकार पत्र संख्या .....

भारत को आपके बैंक द्वारा दिए गए ऋण में से भारत के सर्वश्री.....

..... और  
हालैण्ड के सर्वश्री..... केबीच वित्त युक्त किए जाने वाले सोदे के सम्बन्ध में अपने आज के आवेदन-पत्र के प्रसंग में हम एतद्-  
द्वारा निवेदन करते हैं और उपर्युक्त संविदा की शर्तों के अनुसार .......... एत० एक० एल० मात्र की धतराशि हालैण्ड  
में संभरक को बुकाने के लिए आपको बिना शर्त और बिना परिवर्तन के प्राधिकृत करते हैं। यह  
निवेदन किया जाता है कि उक्त संभरक द्वारा प्रस्तुत किए गए बीजक, पोलतदान और अन्य दस्तावेज

(आयातक के बैंक)

को सीधे भेज दिए जाएं।

संभरकों को विकासशील देशों के लिए नीदरलैंड्स पूंजी निवेश बैंक को उस जिले के जिसमें  
निर्धानक स्थित है, नीदरलैंड्स व्यापार मंडल द्वारा जारी किए गए/प्रमाणित किए गए प्रमाण-  
पत्र की इस सम्बन्ध में वो प्रतियां प्रस्तुत करना आवश्यक है कि प्राधिकार-पत्र के अन्तर्गत आनेवाले  
माल नीदरलैंड्स मूल के हैं।कृपया नामे डालने की सूचना भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (आर्थिक  
सहायता लेखा शाखा) जीवन दीप बिल्डिंग, पार्लियामेंट स्ट्रीट, नई दिल्ली को अप्रसारित करें। यह  
आधिकार पत्र ..... तक वैध रहेगा।

कृते भारत का राष्ट्रपति।

( )

प्रतिलिपि ..... (आयातक के बैंक को)।

मूल दस्तावेज आयातक को रिहा करने के पहले उन्हें यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि सार्वजनिक

सूचना संख्या 15-आई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 28 जनवरी, 1972 में और सार्वजनिक सूचना संख्या 108-आई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 21 जुलाई, 1972 में और ऐसी ही अन्य सार्वजनिक सूचनाएं जो समय-समय पर जारी की जाएं, उन में निर्धारित मिश्रित दर पर गिने गए समतुल्य रुपये और उस रुपये पर सभरकों को भुगतान की तिथि से सरकारी लेखे में धन-राशि जमा करने की तिथि तक का ब्याज जमा किया गया है।

### अनुबन्ध 2

**डक (सामान्य उद्देश्य) क्रेडिट के अन्तर्गत उपयोग के सम्बन्ध में त्रैमासिक रिपोर्ट को प्रेषित करने वाला विवरण**

1. आयातक का नाम
2. आयात लाइसेंस की संख्या तथा दिनांक
3. आयात लाइसेंस का मूल्य
4. प्राधिकार-पत्र की संख्या और दिनांक
5. प्राधिकार-पत्र की धनराशि
6. प्राधिकार-पत्र की वैधता की तारीख
7. दिए गए आदेशों का मूल्य
8. त्रैमासिक के दौरान उपयोग की गई धनराशि : डक गिल्डर
9. उपयोग की गई कुल धनराशि : डक गिल्डर
10. सरकारी खाते में जमा की गई कुल धनराशि रुपये
11. आगामी त्रैमासिकों के दौरान किया जाने वाला भुगतान
12. अभ्यर्पण, यदि कोई हो।

### अनुबन्ध 3

#### गारंटी बॉड

(डक सामान्य प्रयोजन क्रेडिट के अन्तर्गत माल के आयात से सम्बन्धित प्रक्रिया के अन्तर्गत बैंकों द्वारा भेजा जाना है)।

सेवा में,

भारत के राष्ट्रपति,

भारत के राष्ट्रपति के बदले (इसके बाद इसे 'सरकार' कहा गया) डक सामान्य प्रयोजन क्रेडिट के अन्तर्गत जारी की गई शर्तों के अनुसार तथा ऊपर उल्लिखित करार के मद्दे आयातक के नाम में आयात के अनुसरण में विभांक.....को जारी किया गया लाइसेंस संख्या..... का पालन करते हुए, .....के द्वारा (बाद में इसे "आयातक" कहा गया) .....के आयात के लिए डक गिल्डर में भुगतान के लिए राजी होते हुए आयातक के अनुरोध पर हम.....(बैंक) विकासशील देशों के लिए नीदरलैंड



इन्वेस्टमेंट बैंक, दि हेग द्वारा भुगतान की गई धनराशि को जमा करने के लिए परिवर्तन की चाल परिवर्तित दर पर जो इस सम्बन्ध में समय-समय पर सरकार द्वारा जारी की गई सार्वजनिक सुचना के अनुसार परिकलित किया जाता है, उच्च संभरकों को किए गए भुगतान की तारीख को सरकारी लेखा में क्रेडिट के लिए समतुल्य रुपये के भुगतान की तारीख तक उस पर 6 प्रतिशत वार्षिक ब्याज के साथ भुगतान के परामर्श की पावती की प्राप्ति के दस दिनों के भीतर बिधि के साथ भारत सरकार के क्रेडिट के लिए और उक्त क्रेडिट के अन्तर्गत उपयुक्त लेखा शीर्ष के लिए जैसा कि भारत सरकार द्वारा लेखा शीर्षों के विपरीत संकेतित है, व्यवस्था करने का भार लेते हैं। विकासशील देशों के लिए नीवरलैण्ड इन्वेस्टमेंट बैंक दि हेग द्वारा प्राप्त आयात प्रलेखों का परक्राम्य सेट आयातक को केवल तभी लौटाया जाएगा जब कि ऊपर के अपेक्षित जमा रुपये पूरा कर लिए गए हैं।

2. हम वि ..... (बैंक) सरकार जहां और जैसा भी, समय समय पर निदेश दे, आयातक द्वारा समय समय पर सरकार को दी जाने वाली किसी भी प्रकार की राशि चाहे वह बकाया हो या भुगतान करने योग्य या उस पर कोई भी भ्रंश जो आयातक द्वारा थोड़े समय के लिए बकाया और धेय रह गया है, जिसमें उच्च संभरकों को भुगतान करने की तारीख से इस पर 6 प्रतिशत वार्षिक की दर से ब्याज भी शामिल है, ऐसी राशि जो ..... रु० से अधिक नहीं है, आयातकों द्वारा भुगतान करने में देर होगी, तो उसकी भी क्षति से सरकार को दूर रखेंगे और उसकी क्षतिपूर्ति करेंगे। आयातक द्वारा उल्लिखित भुगतान करने में किसी प्रकार की देर होने पर अथवा उसकी ओर से और सरकार को भुगतान किए जाने योग्य राशि के सम्बन्ध में जो राशि हमारे ..... (बैंक) द्वारा दी जाती है उस सम्बन्ध में सरकार द्वारा लिया गया निर्णय हमारे ऊपर ..... (बैंक), अन्तिम और अनिवार्य होगा।

3. हम ..... (बैंक) आगे इस बात पर सहमत हैं कि संविदा के अन्तर्गत मिली जुली दर में परिवर्तन होने पर आयात के मूल्य में वृद्धि होने से या अधूरे माल छुड़ाने की स्थिति में उसके मूल्य में वृद्धि होने की स्थिति में जैसा कि उपर्युक्त कंडिका 1 में बताया गया है, जब से परिवर्तन हुआ है उस परिवर्तन के अनुपात में बैंक गारंटी बॉण्ड की धनराशि को समायोजित कर लिया जाएगा।

4. हम ..... (बैंक) आगे इस बात पर सहमत हैं कि इस गारंटी में जो कुछ दिया गया है, वे उल्लिखित करार/संविदा के निष्पादन होने तक पूरी शक्ति और प्रभाव के साथ लागू होगा और उसे तब तक कार्यान्वित रखा जाएगा जब तक सरकार के अन्तर्गत या इस गारंटी में आने वाला सारा बकाया पूर्ण रूपेण चुकता न कर दिया गया हो और इसकी सारी मांगें पूरी न हो गई हों या उन्मुक्त न हो गई हों।

5. इसमें उल्लिखित गारंटी पर आयातक या वि ..... (बैंक) के संविधान में किसी प्रकार का परिवर्तन होने से प्रभाव नहीं पड़ेगा और सरकार को यह पूर्ण स्वतन्त्रता होगी कि गारंटी को प्रभावित किए बिना आयातक और वि ..... (बैंक) पर लागू होने योग्य किसी भी शक्ति को किसी समय या समय-समय के लिए स्थागित करे। उपर्युक्त मामले के संदर्भ में या किसी कारणवश थोड़े समय के लिए आयात को या किसी अन्य स्थगन जो दिया गया हो, इस गारंटी के अन्तर्गत सरकार द्वारा किसी प्रकार की स्वतन्त्रता बरती जाने पर यह अपनी जिम्मेदारी से उन्मुक्त नहीं होगी, लेकिन इस व्यवस्था के लिए नियम या सरकार की ओर से दी गई छुट या आयातक पर किए गए किसी तरह का अनुग्रह हो या और कोई मामला या बात चाहे जो भी हो, जो जमानतों से सम्बन्धित हो, ..... (बैंक) पर इस प्रकार की जिम्मेदारियों के लिए ऊपर कथित उन्मुक्ति का प्रभाव नहीं पड़ेगा।

6. अन्त में हम ..... (बैंक) यह भार लेते हैं कि सरकार द्वारा लिखित रूप में परामर्श पाए बिना मुद्रा काल में इसकी गारंटी को रद्द नहीं करेंगे।

7. हम ..... (बैंक) सार्वजनिक सूचना संख्या : 15—आई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 28-1-1972 तथा सार्वजनिक सूचना संख्या : 108—आई टी सी (पी एन) /72, दिनांक 21 जुलाई, 1972 तथा इसके बाद समय समय पर जारी की जाने वाली ऐसी ही सार्वजनिक सूचनाओं के अनुसार अतिरिक्त निक्षेप करने का भी बचन देते हैं।

8. इस गारंटी के अन्तर्गत ..... रुपये (इसमें व्याज तथा अन्य प्रभार भी शामिल हैं, इसे गारंटी की धनराशि के 1 प्रतिशत से ज्यादा होने की उम्मीद नहीं की जाती) तक सीमित रखने की हमारी जिम्मेदारी है और यह गारंटी ..... \*दिन ..... मास ..... 19..... तक लागू रखी जाएगी। जब तक इस गारंटी के अन्तर्गत 6 मास के भीतर लिखित रूप में मांगें पूरी नहीं करली जातीं, और जब तक उसके बाद तक वृत्तरे 6 मास के भीतर जो ..... तक होगी उनकी मांगों के लिए मुकद्दमा या कार्यवाही लागू न हो जाए, इस गारंटी के अन्तर्गत सरकार के सभी अधिकार छीन लिए जाएंगे और हम लोग इसके अन्दर निहित सारी जिम्मेदारियों से मुक्त और उन्मुक्त कर दिए जाएंगे।

..... दिन का दिनांक .....

वास्ते..... (बैंक)

श्री ..... के द्वारा  
(नाम और ओहदा)

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से स्वीकृत।

हस्ताक्षर .....

\*यह तारीख उस तारीख में एक मास और जोड़ कर गिनी जाएगी जिस तारीख तक संभरकों को सभी भुगतान पूरे कर देने की संभावना है।

टिप्पणी.—स्टाम्प पेपर का मूल्य जिसमें यह गारंटी कार्यान्वित होने वाली है, भारतीय स्टाम्प अधिनियम की धारा 31 के अनुसार स्टाम्प कलक्टर के द्वारा न्याय निर्णित किया जाना है।

## अनुबन्ध 4

## इस कंडिट

## संविदा प्रमाण-पत्र

## संविदा के ब्योरे

- भारतीय आयात लाइसेंस की संख्या :.....
1. संविदा की संख्या एवं दिनांक .....
  2. खरीददार .....को संभरित किए जाने वाले माल एवं सेवाओं के ब्योरे .....
  - (यदि बहुत सी मर्चों का संभरण किया जाना है तो प्रमाण-पत्र में विस्तृत सूची लगाई जानी चाहिए ) ।
  3. खरीदार को चुकाई जाने योग्य कुल संविदा कीमत (लागत बीमा भाड़ा, लागत एवं भाड़ा या जहाज पर निःशुल्क का संकेत कीजिए ) डी एक आई.....
  4. यदि माल का संभरण किया जाना है तो निम्नलिखित खण्डों की पूर्ति अवश्य की जानी चाहिए ।
    4. नीदरलैण्ड्स में उत्पन्न नहीं किए गए माल का जहाज पर निःशुल्क मूल्य का अनुमानित प्रतिशत किन्तु वह उस माल की खरीद संभरक द्वारा सीधे ही विदेशों से की गई है अर्थात् विनिर्माण में प्रयुक्त आयातित सामग्री या संघटकों का प्रतिशत ।
    - (क) प्रतिशत जहाज पर निःशुल्क मूल्य .....
    - (ख) मर्चों का विवरण एवं संक्षिप्त बिशिष्टिकरण .....
  5. यदि सेवाओं का संभरण किया जाना है तो निम्नलिखित खंड की भी पूर्ति की जानी चाहिए ।
  6. किए जाने वाले किसी काम का अनुमानित मूल्य या
    - (क) आपकी फर्म (साइट इंजिनियर प्रभारत आदि) .....
    - (ख) स्थानीय संभरक ..... द्वारा खरीददार के देश में निष्पादित की गई सेवा का उल्लेख कीजिए ।
  7. उपर्युक्त कंडिका 4 और 5 के सम्बन्ध में यथा आवश्यक अर्हक टिप्पणियां .....

8. मैं घोषणा करता हूँ कि मैं संभरक द्वारा या नीचे उल्लिखित द्वारा नीदरलैण्ड्स में नियुक्त किया गया हूँ और इस प्रमाण-पत्र पर हस्ताक्षर करने का मुझे अधिकार है। एतद्वारा बचन देता हूँ कि उपर्युक्त कंडिका 4 और 5 में उल्लिखित माल एवं सेवाओं से भिन्न और किसी भी ऐसे माल या सेवा का इस संविदा के निष्पादन में संभरक द्वारा संभरण नहीं किया जाएगा जो नीदरलैण्ड्स मूल के नहीं हैं।

हस्ताक्षरित .....

ओहदा .....

संभरक का नाम और पता : \_\_\_\_\_

दिनांक \_\_\_\_\_

नीदरलैण्ड्स वाणिज्यिक मंडल—जिला—

प्रमाणित

## परिशिष्ट 2

**डब सामान्य उद्देश्य क्रेडिट के अन्तर्गत निजी क्षेत्र के आयातों के लिए लाइसेंस दिए जाने से सम्बन्धित शर्तें।**

1. लाइसेंस 12 मास की वैध अवधि के साथ जारी किया जायगा, लेकिन पक्के आदेश डब संभरकों को लागत बीमा भाड़ा/लागत एवं भाड़ा के आधार पर अवश्य दिये जाने चाहिए और उसकी प्रतिष्ठा आयात लाइसेंस जारी होने की तारीख से चार माह के भीतर या नियतन की तारीख से 6 (छ) सप्ताह के भीतर वित्त मंत्रालय, अर्थ कार्य विभाग को भेज दी जानी चाहिए। पक्के आदेश शर्त का अर्थ होता है भारतीय आयातकों/लाइसेंस धारी द्वारा बाद वाले की पुष्टिकरण द्वारा विधिवत समर्थित विदेशी संभरक को खरीद के आदेश देना या भारतीय आयातक एवं विदेशी संभरक दोनों द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित खरीद संविदा यदि पक्के आदेश देने का निर्णय निर्धारित चार मास की अवधि के भीतर नहीं हो पाता है तो लाइसेंसधारी को चाहिए कि वह जैसा भी मामला हो, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात को या अन्य लाइसेंस प्राधिकारियों को इसका कारण बताते हुये कि क्यों नहीं प्रारंभिक वैध अवधि के भीतर ही आदेश देने का काम पूरा नहीं हो सका, इसके श्रीचित्य एवं आख्या के साथ आदेश देने की अवधि में वृद्धि की मांग करने के लिये प्रस्ताव रखे। आदेश देने की ऐसी अवधि में वृद्धि के लिये आवेदन पर विचार प्रत्येक मामले में पारतंत्र्य के आधार पर लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा किया जायेगा जो और दो माह की अवधि वृद्धि से दे सकते हैं। लेकिन, यदि आयात लाइसेंस जारी होने की तारीख से 6 माह से अधिक की वृद्धि की मांग की जाती है, तो ऐसे प्रस्ताव को लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा अर्थ कार्य विभाग (डब्ल्यू ई-3 अनुभाग) वित्त मंत्रालय को अपरिवर्तनीय रूप से भेज देना चाहिए। लाइसेंस संख्या के बाद प्रथम तथा द्वितीय प्रत्यय में यथा संकेतित लाइसेंस कोड "एस" एवं "एन ई" का उल्लेख सभी पोतलवान आलेखों में होना चाहिए साथ ही साथ रुपया जमा करते समय भारतीय बैंक को प्रस्तुत किये जाने वाले आपेक्षित प्रपत्र "एस" में भी इसका संकेत होना चाहिए।

पुनः पूर्ति प्रक्रिया के अन्तर्गत आयातों के मामलों में कोड शब्द “आर” “एन ई” होंगे और इन संख्याओं को आयात नियंत्रण और मुद्रा विनियम नियंत्रण प्रतियों में दिया जाना चाहिए।

2. भारतीय आयातक तथा उच्च संभरक के बीच की संभरण संविदा भारत सरकार के अनुमोदन के अधीन केवल तभी है जबकि संविदा का मूल्य उच्च गिल्डर्स में 50,000 से कम है। लेकिन यदि संविदा का मूल्य इस राशि से अधिक होता है तो उच्च क्रेडिट (सामान्य उद्देश्य) व्यवस्था के अन्तर्गत अर्थयुक्त किये जाने के लिये यह भारतीय सरकार तथा दि नीदरलैंड्स इनवेस्टमेंट बैंक बूर आन्टवर्पर्स-लेन्डेन एन० बी० (विकास शील देशों, एन० बी० के लिये नीदरलैंड्स इनवेस्टमेंट बैंक) विवेक, के अनुमोदन के अधीन है।

3. संविदा के मूल्य को केवल उच्च गिल्डर्स में ही व्यक्त किया जाना चाहिए। पोतलदान प्रलेखों के प्रस्तुत करने पर सामान्य रूप से संविदा की व्यवस्था नकद भुगतान के लिए होनी चाहिए। जहाँ अपेक्षित है, किसी प्रकार की प्रथागत गारंटी निष्पादन के लिए संभरकों को बैंक गारंटी/वारंटी भेजने के लिए कहा जाना चाहिए।

4. इस क्रेडिट के अन्तर्गत केवल उच्च मूल के माल ही अर्थयुक्त किए जाने के लिए पात्र हैं। लेकिन, इस, क्रेडिट के अन्तर्गत अर्थयुक्त किए जाने के लिए रसायनों के संबंध में 10 प्रतिशत तक के लिए और गैर उच्च संघटकों तथा अन्य आयातों के संबंध में 20 प्रतिशत तक के लिए विचार किया जा सकता है। इस क्रेडिट के अन्तर्गत अर्थयुक्त किए जाने के लिए पात्र होने वाली संविदा का न्यूनतम मूल्य 25,000 उच्च गिल्डर्स (लगभग 76,000 रु०) है।

5. जब संविदा तय की जा रही हो तो आयातकों को इस बात का सुनिश्चय कर लेना चाहिए कि उनकी संविदाओं में निम्नलिखित व्यवस्थाओं/अनुच्छेदों को शामिल किया गया है:—

(1) “संविदा भारत सरकार के अनुमोदन के अधीन है (यदि संविदा का मूल्य 50,000 उच्च गिल्डर्स है या कम है) तथा यह भारत सरकार और नीदरलैंड्स दोनों के अनुमोदन के अधीन है (यदि संविदा का मूल्य उच्च गिल्डर्स में 50,000 रुपये से ज्यादा होता है)।”

(2) “आल उच्च मूल के/उच्च निर्मित हैं।”

(3) यह संविदा उच्च सामान्य उद्देश्य के लिए क्रेडिट की “सीधे भुगतान पद्धति” द्वारा शासित होगी तथा भारत सरकार का इस संबंध में अनुमोदन प्राप्त हो जाने के बाद ही यह लागू होगा।

(4) संभरकों/को नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक को जिस जिले में संभरक स्थित है उस जिले के व्यापार मंडल, नीदरलैंड्स से जारी किए गए/प्रमाणित किए गए इस संबंध में एक प्रमाण पत्र कि माल नीदरलैंड्स उदगम से हैं। इस प्रमाण-पत्र को भुगतान प्राप्त करते समय अन्य पोतलदान प्रलेखों के साथ प्रस्तुत किया जा सकता है। प्रमाण पत्र का नमूना अनुबंध “4” में है।

(5) उन मामलों में जिन में आयातक पुनः पूर्ति पद्धति को अपनाना चाहता है तो उपर्युक्त (3) में संकेतित “सीधे भुगतान” शब्दों को “पुनः पूर्ति पद्धति” द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा, किन्तु ऐसे मामलों में संविदा का मूल्य 1 लाख रुपये से ज्यादा नहीं होगा। ऐसे मामलों में, भारत सरकार को बैंक गारंटी भेजने की जरूरत नहीं होगी लेकिन संभरकों द्वारा मांग की गई तो पार्टी को साख-पत्र खोलना है (खोलना जरूरी होगा)।

6. जैसे ही संविदा तय हो जाती है उसके शीघ्र बाद आयातक को चाहिए कि वह संविदाओं/संभरण आदेशों की 5 फोटोस्टेट या प्रमाणित प्रतियां निम्नलिखित प्रलेखों के साथ वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग को भेजे:—

- (1) आयात लाइसेंस की एक फोटोस्टेट प्रति ।
- (2) नीचे की कंडिका 13 (बैंक गारंटी प्रपत्र के फुट नोट को सख्ती से पालन करने के लिये नोट कर लेना चाहिए) में उल्लिखित धनराशि को जमा करने के लिये राजी होते हुये संलग्न प्रपत्र (अनुबंध-3) के रूप में विधिवत न्यायनिर्णीत अनुसूचित बैंक से अनुमोदित एक बैंक गारंटी की राशि का हिमाब लगाने के लिये अपनाई जना वाली विनियम की दर वसी होगी जैसी कि आयात लाइसेंस में संकेतित है ।

**विशेष ध्यान दीजिए:**—आयातकों को यह नोट कर लेना चाहिए कि उच्च संभरकों को भुगतान के बाद विकासशील देशों के लिये वि नीदरलैंड इन्वेस्टमेंट बैंक, दि हेग उम बैंक के प्रलेख भेजेगा जिस बैंक से आयातक बैंक गारंटी प्रस्तुत करते हैं और यह कि वह बैंक तब तक आयातक को प्रलेख नहीं लौटाएगा जब तक कि ऊपर संकेत किये गये के अनुसार रुपये जमा नहीं कर दिये गये हैं ।

7. जब उपर्युक्त प्रलेख भेजे जा रहे हों तो निम्नलिखित सूचना भी आर्थिक कार्य विभाग को भेजी जानी चाहिए :—

- (ए) जहां आवश्यक हो भारतीय आयातक और/या परियोजना प्राधिकारी का नाम तथा पता ।
- (बी) उच्च संभरक का नाम और पता ।
- (सी) (1) यदि कोई हो तो नीदरलैंड के संभरक के बैंक का नाम और पता ; और  
(2) भारत में आयातक का बैंक ।
- (डी) उच्च गिल्डर्स में तथा भारतीय रुपये में संविदा का मूल्य ।
- (ई) आयात किये जाने वाले माल का संक्षिप्त विवरण ।
- (एफ) माल छुड़ाने का समय (इस संविदा के अन्तर्गत संभरक को भुगतान किये जाने वाली संभावित तिथि तथा धनराशि को संकेतित करने वाली अनुसूची भी दी जाये ) ।
- (जी) भुगतान का तरीका (जैसे—प्राधिकार-पत्र के माध्यम से सीधा भुगतान या साख-पत्र के माध्यम से पुनः पूर्ति प्रक्रिया) ।
- (एच) पोतपदान प्रलेखों, जैसे लदानपत्र, बीजक, उद्गम प्रमाण पत्र आदि की विस्तृत सूची जिसे विकासशील देशों के लिये नीदरलैंड इन्वेस्टमेंट बैंक भुगतान करने से पूर्व संभरकों से मांगेगा, इसमें प्रत्येक प्रलेख की अपेक्षित प्रतियों की संख्या भी होनी चाहिए ।

(आई) यदि संविदा में भारतीय एजेंट का कोई कमीशन शामिल हो (धनराशि या प्रति-  
शानता का संकेत किया जाना चाहिए) जिसे प्राधिकार पत्र जारी करते समय  
संविदामूल्य में से निकालना पड़ेगा। इस प्रकार के कमीशन का भुगतान  
आयातकों द्वारा सीधे एजेंटों को रुपये में चुकाने योग्य होगा।

(जे) विशेष अनुदेश यदि कोई हो।

### पुनः पूर्ति प्रक्रिया

8. उन आयात लाइसेंसों के मामलों में, जहाँ पर मूल्य 1 लाख रुपये से कम है तो आयातक  
पुनः पूर्ति प्रक्रिया अपनाते का विकल्प देंगे बशर्ते कि निष्पादन आदि के लिये किसी प्रकार के भुगतान  
रोके रखे जाने के लिये अपेक्षित नहीं है। इस पद्धति के अर्न्तगत आयातकों को बैंक गारंटी भेजने की  
जरूरत नहीं होगी लेकिन उनको संविदा को यह संकेत करना पड़ेगा कि भुगतान की विधि पुनः पूर्ति  
पद्धति होगी। भारत सरकार द्वारा उनकी संविदा के लिये अनुमोदन प्राप्त होने पर आयातकों को  
एक साख पत्र खोलना ज़रूरी होगा। साख पत्र के मद्दे आयातकों द्वारा भुगतान आयात लाइसेंस की मुद्रा  
विनिमय नियंत्रण प्रति के आधार पर किया जाएगा। सामान्यतः संभरकों को सभी पोतलदान/भुगतान  
उच्च बैंक द्वारा संविदा की मजूरी दे देने की तारीख से 12 माह की अवधि के भीतर ही पूरे कर लिये जाने  
चाहिए। यदि 12 मास के भीतर संभरकों को पोतलदान/भुगतान पूरे कर दिये जाने की  
संभावना नहीं है तो आयातक को चाहिए कि वह संभरकों को पोतलदानों/भुगतानों  
को पूरा करने के लिये समय भीमा की वृद्धि के लिये इस निर्धारित अवधि की समाप्ति के कम  
से कम एक माह पूर्व ही निरववाद रूप से वित्त मंत्रालय, अर्थ कार्य विभाग, डब्ल्यू ई-3 शाखा  
से सम्पर्क स्थापित करे। आवेदन पत्र के साथ मांगी गई अवधि वृद्धि को शामिल करते  
हुये पुनः बैंध किये गये आयात लाइसेंस की फोटोस्टेट प्रति लगाई जानी चाहिए। यदि ऐसा अनुरोध  
निर्धारित अवधि से पूर्व नहीं प्राप्त होता है तो उनकी संविदा के अप्रयुक्त शेष को अभ्यर्पित किया गया  
समझा जायेगा। माल के पोतलदान के 15 दिनों के भीतर आयातक संभरक को किये गये भुगतान के  
उसके बैंक से एक प्रमाण पत्र नियंत्रक, सहायता लेखा तथा लेखा-परीक्षा, आर्थिक कार्य विभाग, पालियामेंट  
स्ट्रीट, नई दिल्ली 1 को भेजेगा और ऐसे बीजक की दो प्रतियां जिसमें इस संबंध में उच्च संभरक से प्राप्त  
एक प्रमाण पत्र होगा कि उसने माल के पोतलदान पर बीजक मूल्य के 100 प्रतिशत की उच्च गिल्डस  
धनराशि—प्राप्त कर लिया है, भी भेजनी पड़ेगी। **आर्थिक कार्य विभाग को तुरन्त**  
**पुनः पूर्ति प्रलेखों को भेजने के लिये आयातक की ओर से किसी प्रकार की अवहेलना की जाती है तो**  
**इसे गंभीर सनसना जायेगा** तथा आयातक के नाम में जारी किये गये सभी आयात लाइसेंसों को स्थगित  
करने के लिये मुख्य नियंत्रक, आयात निर्यात को कहा जा सकता है। यदि आयातक अपनी गलती के  
लिये जिद करता है तो उसके मामले को वज्यामूची के लिये मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात को अग्रसारित  
किया जा सकता है। इसके अतिरिक्त, आयातक को आयात नियंत्रण आदि को शासित करने वाले कानून  
के अर्न्तगत आर्थिक दंड/शारीरिक दंड भी दिया जायेगा।

9. संविदा/संभरण आदेश की प्रतियों, बैंक गारंटी तथा उपर्युक्त कंडिका 7 में अपेक्षित सूचना  
की प्राप्ति के बाद आर्थिक कार्य विभाग संविदा की एक प्रति उच्च प्राधिकारियों को दि हेग स्थित भारतीय  
दूतावास के माध्यम से भेजेगा और उपर्युक्त कंडिका 8 में यथा उल्लिखित पुनः पूर्ति प्रक्रिया को अर्न्तगत  
प्रक्रिया गत किये गये मामलों को छोड़कर पोतलदान प्रलेखों के मद्दे संभरकों को भुगतान को प्राधिकृत  
करते हुये विकासशील देशों के लिये दि नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक, दि हेग (अनुबंध-1 के प्रपत्र में)  
को एक प्राधिकरण पत्र जारी किया जायेगा। यदि प्राधिकार पत्र की बैंध अवधि के भीतर ही संभरकों

को पोतलदान/भुगतान पूरे नहीं कर दिये जाते तो आयातक को चाहिए कि वह प्राधिकार पत्र की अवधि की समाप्ति से बहुत पहले ही प्राधिकार पत्र की अवधि में उचित वृद्धि के लिये वित्त मंत्रालय, अर्थकार्य विभाग, डब्ल्यू ई (3) शाखा से सम्पर्क स्थापित करे। यदि मांगी गई अवधि वृद्धि मूल आयात लाइसेंस से ज्यादा है और उनके बैंक गारंटी की वृद्धि मांगी गई वृद्धि की तारीख से पूरे एक माह की अवधि को पूरा करने के लिये है, ऐसे आवेदन-पत्र के साथ पुनर्बंध किये गये आयात लाइसेंस की एक फोटोस्टेट प्रति लगाई जानी चाहिए। यदि प्राधिकार पत्र की वैध अवधि में वृद्धि के लिये आवेदन पत्र प्राधिकार पत्र की वैध तारीख से 6 माह की अवधि के भीतर ही नहीं प्राप्त किया जाता है तो प्राधिकार पत्र में अप्रयुक्त शेष को अन्यापित किया गया समझा जायगा और प्राधिकार पत्र समाप्त हो जाएगा।

10. डच गिल्डर्स में 50,000 या इससे कम के संविदा मूल्य के संबंध में डच प्राधिकारियों का अनुमोदन आवश्यक नहीं है। इसलिये, उनकी संविदाओं/संभरण आवेशों की प्रतियां विकासशील देशों के लिये नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक को भेजते समय भारत सरकार के अनुमोदन को भारतीय आयातकों को भेज दिया जायगा। जहां तक डच गिल्डर्स में 50,000 या इससे ऊपर के संविदा मूल्य का संबंध है, डच क्रेडिट के अर्न्तगत संविदा को अर्थयुक्त किये जाने के लिये डच बैंक का जैसे ही अनुमोदन प्राप्त हो जाता है तो आयातक को सूचित कर दिया जायगा कि उनकी संविदा प्रभावी हो गई है।

10ए. प्राधिकार पत्र की वैधता का निश्चय संविदा में संकेतित वितरण अनुसूची को ध्यान में रख कर ही किया जायेगा। किसी भी हालत में प्राधिकार पत्र को आयात लाइसेंस की वैधता तारीख से परे वैध नहीं बनाया जायेगा। चूंकि इस क्रेडिट के अनुसार संभरणों को बैंक द्वारा भुगतान सामान्यतः पोतलदान दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण के मद्दे ही किया जाता है, इसलिये इस क्रेडिट के अर्न्तगत अर्थयुक्त किये गये आयातों के संबंध में आयात व्यापार नियंत्रण, इंडस्रिक क्रियाविधि की कंडिका 253 की कृपा अवधि की सुविधा लागू नहीं होगी।

11. लाइसेंस की स्थिति को प्रदर्शित करते हुये अनुबंध 2 के अनुसार एक त्रैमासिक रिपोर्ट भी वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग को भेजी जानी चाहिए।

12. नीदरलैंड्स बैंक से पोतलदान एवं अन्य दस्तावेजों की प्राप्ति की तारीख से 10 दिनों के भीतर आयातकों को निम्नलिखित चीजें जमा करनी हैं:—

(1) वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 15 आई टी सी (पी एन)/72 दिनांक 28 जनवरी, 1972 और समय समय पर जारी की गई इसी संबंध में अन्य सार्वजनिक सूचनाओं में यथा निर्धारित मिली जुली दर पर डच गिल्डर्स में संभरणों को किये गये भुगतानों के समतुल्य रुपये इस विषय से संबंधित अद्यतन सार्वजनिक सूचना संख्या 108 आई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 21 जुलाई, 1972 है।

(2) उपर्युक्त मद (1) में जमा की जाने वाली अपेक्षित धनराशि पर विकासशील देशों के लिये नीदरलैंड्स इन्वेस्टमेंट बैंक, एन० बी०, दि हेग द्वारा संभरण को किये गये वास्तविक भुगतान की तारीख से आयातक द्वारा भारत के स्टेट बैंक, तीस हजारी, दिल्ली या भारत के रिजर्व बैंक, नई दिल्ली में समतुल्य रुपया की वास्तविक जमा की तारीख तक के लिये प्रति सैकड़ें छह प्रतिशत व्याज।

13. सभी आयातकों के लिये यह आवश्यक होगा कि वे आवश्यक रुपये केवल विदेशी मुद्रा में प्राधिकृत व्यापारियों के माध्यम से ही जमा करावें तथा सार्वजनिक सूचना संख्या 184 आई टी सी (पी एन)/68, दिनांक 30 अगस्त, 1968 में यथा अपेक्षित उनके द्वारा पृष्ठांकित किये गये लाइसेंस



की मुद्रा विनिमय नियंत्रण प्रति भी प्राप्त कर लें। उन्हें भारत के रिजर्व बैंक द्वारा यथा निर्धारित आवश्यक 'एस' प्रपत्र को भी भरना चाहिए।

14. उपर्युक्त कंडिका, 12 में विशिष्टकृत रुपये भारत के स्टेट बैंक, तीस हजारी, दिल्ली में या भारत के रिजर्व बैंक, नई दिल्ली में नीचे के लेखा शीर्ष के अर्न्तगत भारत सरकार को क्रेडिट के लिये जमा किया जायेगा।

“के-डिपोजिट्स एंड एडवांस डिपोजिट नॉट बियरिंग इन्टरेस्ट 843—सिविल डिपोजिट्स—  
डिपोजिट्स फार परचेज एक्सेक्यूट एंड परचेज एक्सेक्यूट अन्डर डच जनरल  
परपसेज क्रेडिट 1974-75”।

सार्वजनिक सूचना संख्या 74 आई टी सी (पी एन)/74 दिनांक 31 मई, 74 के अर्न्तगत निर्धारित संशोधित प्रपत्र में प्राप्त किये गये पून राजतोष चालान को संलग्न करते रुपये जमा करने के परामर्श को नियंत्रक, सहायता लेखा एवं लेखा परीक्षा, वित्त मंत्रालय, अर्थकार्य विभाग (लेखा) शाखा नई दिल्ली को भेजना चाहिए।

15. यह जान लिया जाना चाहिए कि लाइसेंसधारी एवं संभरकों के बीच किसी प्रकार का झगड़ा खड़ा हो जाने पर भारत सरकार किसी भी प्रकार की जिम्मेदारी नहीं लेगी।

16. किसी एक और सभी मामलों के संबंध में या आयात लाइसेंस और डच (सामान्य उद्देश्य) क्रेडिट, 1974-75 के अर्न्तगत सभी प्रकार के आभारों को पूरा करने के संबंध में भारत सरकार द्वारा समय समय पर जारी किये गये निदेशों, अनुदेशों या आदेशों का अनुपालन लाइसेंसधारी भीध करेगा।

17. उपर्युक्त अनुच्छेदों में निर्धारित बातों को किसी भी प्रकार से तोड़ने या उल्लंघन करने पर आयात तथा निर्यात (नियंत्रण) अधिनियम के अर्न्तगत उचित कार्रवाई की जाएगी।

बी० डी० कुमार,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।

